



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES
ESTÉTICAS
ARCHIVO HISTÓRICO



FONDO	BEATRIZ DE LA FUENTE
SERIE	003: CORRESPONDENCIA
CAJA	007
EXP.	024
DOC.	0004
FOJAS	4-5
FECHA(S)	1982



HASSO von WINNING
2274 ALCYONA DRIVE
HOLLYWOOD, CALIFORNIA 90068

Telex. (213) 469-4307

Septiembre 16 de 1982

Querida Beatriz,

Nos dió mucha pena que usted y Marta no han podido llegar a Manchester. Nelly condujo el simposio admirablemente y también leyó tu ponencia que fue aplaudida y discutida lo que refleja que causó mucho interés. Como de costumbre las sesiones se amontonaron de tal manera que uno no pudo atender todas las que interesaban particularmente. De esto ya te platicará Nelly. Convine con ella de atender el simposio sobre el código Borgia y brevemente daré un resumen ya que Nelly no pudo asistir.

Dumbarton Oaks había convenido una sesión de trabajo de unas 6 semanas en junio/julio a la cual asistieron Nicholson, Elizabeth Boone, Sisson y otros. En total no resultó nada nuevo y como de costumbre resultaron más preguntas que resoluciones. Nicholson nos dió un resumen acerca de la proveniencia del Borgia en Manchester.

Indicó que la obra de Nowotny "Tlacuilolli" será traducida al inglés o "tal vez" en español. Sobre la sección del viaje de Venus por el inframundo (Seler) Nowotny piensa que es una sección ritual y Nicholson la denomina "a psychedelic ritual" lo que me sorprendió. Piensa él que esta sección es una prescripción para los sacerdotes de como ejercer los ritos. Resulta la pregunta de como usaron los adivinos el código y Nicholson busca la solución en un estudio acerca de los aspectos astronómicos observando una continuidad etnográfica (la famosa analogía etnográfica), estudio que será el tema de otra conferencia.

Acerca del origen del código Nicholson, como siempre, es muy vago. Tizatlán es "una posibilidad" pero Robertson lo había rechazado considerando a Tizatlán como un estilo provincial. Nick estima que Tizatlán es más parecido al Cospi que al Borgia. Tilantongo es otra posibilidad y también, remotamente, Zempoala. En general concluye la región del sur de Puebla, tal vez Cholula.

Sisson presentó un estudio interesante comparando los techos de los templos con casas del área popoala y la Mixteca Alta (Tilantongo). Los techos tipo "orejas", es decir con protuberancias en los lados, son similares en Cospi/Borgia/Laud/Fej.Mayer/Vat B (en este orden). También comparo los tipos de vasijas como lo hizo Chadwick. Pero en Borgia la decoración de las vasijas indica el contenido, en la cerámica de Cozcatlán que es muy pobre, no revela mucho. También se refiere a los xantiles, como ya lo hizo Seler, de ^{Tecoliltlan} Concluye Sisson que el Borgia proviene de la región entre Tizatlán y Cuicatlán, probablemente con el Cospi de Tecamachalco. Laud y Fej.Mayer provienen del Valle de Tehuacan.

Muy interesante resultó el comentario de Tomas Barthel quien se refiere a Borgia 25 con los 4 dioses en las 4 direcciones y un vacío en el centro: Camaxtli-norte, Tlalocan sur u oeste, Xipe sur u oeste, dios del este y el vacío se refiere al Valle de Tehuacán ocupado por los nonoualca. Teotitlán corresponde a la tradición antigua (Alt-Tolteken de Lehmann) con conexiones con la región Chontal, Tula y Chalco. Así es que Barthel y Sisson están de acuerdo más o menos.



Elizabeth Boone presantó el mejor estudio del simposio (en mi opinión) con un análisis del estilo de pintura basado en comparaciones del ratio de altura del cuerpo y la cabeza. Hay dos grupos a) Cospi, Borgia y Porfirio Diaz rev. y b) Fej. Mayer, Laud, Vat B donde se encuentra el ratio mas alto, más de 3 1/2. Segundo: comparó los signos de los dias (cipactli, ehecatl, olin y malinalli, encontrando que son similares en Borgia, Cospi, P. Diaz é idnéticos en Fej. M. y Laud. Tercero: las unidades iconográficas indican que Vat B, Laud y FM son muy similares y diferente de Cospi y Borgia donde son similares. Laud, FM y Vat B son semejantes al Nuttall.

Finalmente, Boone leyó un trabajo de Kornelia Kurbjuhn, discípula de Barthel, quien hizo un estudio en que participaron 5 mujeres [a women's lib project!] quienes no tenían prejuicios [lo que desgraciadamente fue traducido con "ignorant"] y quienes analizan y comparan todos los detalles iconográficos para producir un gran catálogo, es decir una extensión del trabajo de Spranz. Esto se publicará algún día en Univ. of Oklahoma Press si se llega a terminar. Desgraciadamente el grupo feminista quedó disperso habiéndose casado la una, esperando un bebé la otra....

El simposio de Berlo no produjo mucho de nuevo.

Lo demás ya te explicará Neily. En total resultó la acostumbrada "olla podrida" como Thompson llamó estos congresos.

Tu me dirás si te mando las ilustraciones originales y fotografías de mi manuscrito sobre Teotihuacan o si sería más conveniente si voy a México para asistir también en los detalles ya que seguramente resultarán algunas preguntas por parte del editor. En tal caso con mucho gusto podría llevarte libros que se publicaron recientemente ya que me imagino que es algo difícil conseguirlos por correo.

Reciba mis saludos más afectuosos a

Janet

P.S. Acaba de salir un catálogo "Old Gods and young heros", the Pearlman collection of Maya ceramics" que se exhibe en Israel, con texto de Michael Coe y excelentes fotos en color de Justin Kerr. Es importante.

Voy a Dumbarton Oaks y Princeton octubre 7-18, aparte de eso estaré en Los Angeles todo el invierno, pero no me gusta viajar en tiempo de navidad porque entonces todo el mundo está de viaje.